

新型コロナウイルス感染症（COVID-19）に関する情報【2020. 07. 16】（公財）山口県国際交流協会

Impormasyon sa bagong nakakahawang sakit na Coronavirus【Nai-update sa Hulyo 16, 2020】※Nai-update sa anumang oras

Tungkol sa bagong sakit ng nakakahawang Coronavirus (Covid 19), nag-post kami ng isang link sa mga dayuhang residente at tagasuporta bilang isang sanggunian. Mangyaring gamitin ito.

※Ang mga link ay idadagdag anumang oras,ngunit para sa pinakabagong impormasyon,mangyaring tingnan ang impormasyon sa bawat nauunay na samahan sa patutunguhan ng link.

> Malumanay na Hapon

https://yiea.or.jp/news/news_10860/

> English

<https://yiea.or.jp/english/news/information-regarding-covid-19-as-of-april-21st-2020/>

Bagong impeksyon sa Coronavirus (Covid 19)

Ministry of Health,Labor at Welfare 「Tungkol sa mga bagong nakakahawang sakit ng coronavirus」[Japanese / Chinese / English]

https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/0000164708_00001.html

Opisina ng Punong Ministro 「Alamin natin kung ano ang maaaring gawin ng bawat tao upang maghanda para sa isang bagong impeksyon sa coronavirus」 [Japanese / English / Chinese / Portugal]

<https://www.kantei.go.jp/jp/headline/kansensho/coronavirus.html>

Ministry of Health, Labor and Welfare 「Bagong Coronavirus Application Confirmation Contact (COCOA: COVID-19 Contact-Confirming Application)」 [Japanese / English / Chinese] **Bago**

https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/cocoa_00138.html

Pangkalahatang. Suporta

Opisina ng Punong Ministro 「Kapaki-pakinabang na impormasyon」 [Japanese / English / Chinese]

https://www.kantei.go.jp/jp/pages/coronavirus_index.html

Opisina ng Punong Ministro 「Buhay at Panukalang Pangangalaga」[Japanese]

https://www.kantei.go.jp/jp/pages/coronavirus_shien.html

Ministry of Health, Labor and Welfare 「Sa mga nag-aalala tungkol sa kanilang mga gastos sa pamumuhay dahil sa impluwensya ng bagong impeksyon ng coronavirus」

[Japanese / English / Korean / Chinese / Vietnamese / Portugal / Spain]

https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/hukushi_kaigo/seikatsuhogo/seikatsufukushi-shikin1/index.html

Espesyal na nakatakdang benepisyo

Ministry of Internal Affairs at Komunikasyon 「Espesyal na nakatakdang benepisyo ng site ng portal」 [Japanese]

<https://kyufukin.soumu.go.jp/ja-JP/>

新型コロナウイルス感染症（COVID-19）に関する情報【2020.07.16】（公財）山口県国際交流協会

Ministry of internal Affairs at Komunikasyon 「Mga Patnubay sa Espesyal na benepisyo, aplikasyon para sa espesyal na maayos na benepisyo (Sample)」 [12 mga wika]
<https://kyufukin.soumu.go.jp/ja-JP/download/>

Ang NPO korporasyon multikular na tagapamahala ng pambasang asosasyon 「Tungkol sa pagbabago ng katayuan sa paninirahan at espesyal na benepisyo na halaga (100,000 yen)」 [13 na mga wika]
<https://tcc117.jp/facil/zairyu-10man-en>

Imigrasyon. Paninirahan

Office of Justice Immigration Office [Japanese / English / Chinese(Pinasimple ng Tsino) / Chinese (Tradisyonal na Tsino) / Korean / Indonesia / Vietnamese / Tagalog / Portugal / Nepal]
<http://www.moj.go.jp/hisho/kouhou/20200131comment.html>

Paggawa

Ministry ng Kalusugan, Labor at Welfare 「Para sa mga dayuhan」 (Impormasyon tungkol sa bagong impeksyon ng coronavirus) [15 na wika]
https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/koyou_roudou/koyou/jigyounushi/page11_00001.html

Ministri ng Kalusugan, Labor at Welfare 「Tignan paano basahin ang mga bakante」 [Japanese / English / Spanish / Tagalog / Vietnamese / Portuguese / Chinese]
<https://www.mhlw.go.jp/content/000616349.pdf>

Ministri ng Kalusugan, Labor at Welfare 「Paano magsulat ng isang aplikasyon sa trabaho」 [Japanese / English / Spanish / Tagalog / Vietnamese / Portuguese / Chinese]
<https://www.mhlw.go.jp/content/000616354.pdf>

Ministri ng Kalusugan, Labor at Welfare 「Para sa mga dayuhang manggagawa (Impormasyon sa Konsulta)」 [Japanese / English / Chinese / Portuguese / Spanish / Tagalog / Vietnamese / Cambodian / Nepalese]
<https://www.check-roudou.mhlw.go.jp/soudan/foreigner.html>

Ministri ng Kalusugan, Labor at Welfare 「Suporta at mga benepisyo para sa mga bagong nakakahawang sakit na coronavirus」 [Japanese / English / Portuguese] **Bago**
<https://www.mhlw.go.jp/stf/kyugyoshienkin.html>

Teknikal na mga interm

Organisasyon Pantulong ng mga banyagang teknikal [Japanese / English / Chinese / Vietnamese / Tagalog / Indonia / Thailand / Combodia / Myanmar]
<https://www.otit.go.jp/>

Housing

Ministry of Health, Labor and Welfare 「Impormasyon sa mga benepisyo sa seguridad sa pabahay」 [Japanese / English / Korean / Chinese / Vietnamese / Portuguese / Spanish]
<https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/0000073432.html>

Kumpanya. Pamamahala

Ministry ng Ekonomiya 「May kaugnayan sa bagong coronavirus impeksyon」 [Japanese / English]
<https://www.meti.go.jp/covid-19/index.html>

新型コロナウイルス感染症（COVID-19）に関する情報【2020.07.16】（公財）山口県国際交流協会

Financial Service Agency 「Bagong impormasyon sa kaugnay na impormasyon ng coronavirus infection」[Japanese / English]

<https://www.fsa.go.jp/ordinary/coronavirus202001/press.html>

Ang Japan Policy Finance Corporation 「Window ng konsultasyon para sa bagong coronavirus (Pambansang negosyo sa buhay)」[Japanese]

https://www.jfc.go.jp/n/finance/saftynet/covid_19.html

Ministri ng Ekonomiya, Kalakal at Industriya 「Balita tungkol sa mga benepisyo sa suporta sa upa」 [Japanese] **Bago**

<https://www.meti.go.jp/covid-19/yachin-kyufu/index.html>

Buwis

Pambasang Ahensiya ng Buwis 「Tungkol sa sulat tungkol sa bagong coronavirus nakakahawang sakit」[Japanese]

<https://www.nta.go.jp/taxes/shiraberu/kansensho/index.htm>

Paaralan

Ministry of Education 「Tungkol sa pagsusulat tungkol sa mga bagong hakbang sa nakakahawang sakit na coronavirus」[Japanese / English]

https://www.mext.go.jp/a_menu/coronavirus/index.html

Ministry of Education 「Ang site ng suporta sa pag-aaral ng mga bata, Pag-aaral ng site ng portal ng nilalaman ng suporta sa pansamantalang pista opisyal」 [Japanese]

https://www.mext.go.jp/a_menu/ikusei/gakusyushien/index_00001.htm

Yamaguchi Prefectural Board of Education 「Yamaguchi Programa ng Suporta sa Pag-aaral」 [Japanese]

<https://shien.ysn21.jp/gakushi/>

Yamaguchi Ken

Yamaguchi Health Promotion Division 「Tungkol sa mga nakakahawang sakit na may kaugnayan sa bagong coronavirus」 [Japanese]

<https://www.pref.yamaguchi.lg.jp/cms/a15200/kansensyou/ncorona.html>

Ang Yamaguchi Prefecture Bagong Coronavirus Nakakahawang Sakit sa Punong Pangkontrol sa Sakit Twitter [Japanese]

<https://twitter.com/coronayamaguchi>

Yamaguchi Prefecture 「Ang Yamaguchi Prefecture bagong Coronavirus nakakahawang pagkontrol sa punong tanggapan LINE」 [Japanese]

<https://line.me/R/ti/p/%40091ugupp>

Yamaguchi International Division [Japanese atbp]

<https://www.pref.yamaguchi.lg.jp/cms/a12900/index/index.html>

「Officially Certified ng Yamaguchi Prefecture ang bagong coronavirus countermeasure site」[Japanese]

<https://yamaguchi.stopcovid19.jp/>

新型コロナウイルス感染症（COVID-19）に関する情報【2020. 07. 16】（公財）山口県国際交流協会

「Mga residente ng prefecture upang maiwasan ang pagkalat ng mga bagong impeksyo sa coronavirus. Request sa mga kumpanya」(Abril 17) [Japanese / English / Chinese / Vietnamese / Tagalog]
https://yiea.or.jp/news/news_10899/

「Upang maiwasan ang pagkalat ng mga bagong impeksyon sa coronavirus,ang mga mamamayan ng prefecture.Humiling sa mga kumpanya」 (Mayo 5) [Japanese / English / Chinese / Vietnamese / Tagalog]
https://yiea.or.jp/news/news_10976/

「Humiling sa lahat ng mamamayan ng prefecture at mga kumpanya upang maiwasan ang pagkalat ng mga bagong nakakahawang sakit na coronavirus」 (Mayo 15) [Japanese / English / Chinese / Vietnamese / Tagalog]
https://yiea.or.jp/news/news_11069/

「Mga kahilingan para sa pagkalat ng bagong coronavirus ang nakakahawang sakit. Sa lahat ng mga mamamayan ng prefecture at mga kumpanya」 (Mayo 29) [Japanese / English / Chinese / Vietnamese / Tagalog]
<https://yiea.or.jp/news/2020-05-29-request-from-yamaguchi-prefecture-regarding-the-prevention-of-the-spread-of-covid-19/>

「Mga kahilingan para sa pagkalat ng bagong coronavirus ang nakakahawang sakit. Sa lahat ng mga mamamayan ng prefecture at mga kumpanya」 (Hulyo 17) [Japanese / English / Chinese / Vietnamese / Tagalog] **Bago**
<https://yiea.or.jp/news/11399/>

Konsultasyon sa maraming wika

Yamaguchi Prefecture 「Mga counter ng konsultasyon na may kaugnay sa bagong coronavirus」 (Returnee.Makipag-ugnay sa sentro ng konsultasyon) [19 na wika]
<https://www.pref.yamaguchi.lg.jp/cms/a12900/index/index.html>

Yamaguchi dayuhan pangkalahatang konsultasyon center 「Konsultasyon para sa mga dayuhan」[Japanese / English / Chinese / Tagalog / Vietnamese / Multiple call center]
https://yiea.or.jp/consultation_center/

Amda International Information Center 「Bagong Coronavirus nakakahawang sakit na Multilingual Counseling Service」 [Japanese / English / Chinese / Korean / Spain / Thailand / Portugal / Tagalog /Vietnamese]
<https://www.amdamedicalcenter.com/>

Center ng Suporta sa Pagsasama ng Social 「Yorisoi Hotline」[11 na wika]
<https://www.since2011.net/yorisoi/>

Cabinet Office「Konsultasyon ng DV +」[11 mga wika]
<https://soudanplus.jp/>

Ministry of Justice 「Konsulta sa karapatang pantao para sa mga dayuhan」 [10 wika]
<http://www.moj.go.jp/JINKEN/jinken21.html>

Maraming impormasyon

NHK WORLD-JAPAN [20 na wika]

新型コロナウイルス感染症（COVID-19）に関する情報【2020. 07. 16】（公財）山口県国際交流協会

<https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/>

Multilingual Center-Facil 「Ang maraming bersyon ng mga dayuhan ay maaari ring makatanggap ng 100,000 yen bawat tao」 [13 mga wika]

<https://tcc117.jp/facil/200424-10man.html>

Pag-aaral ng wikang Hapon

Ahensya para sa Cultural Affairs 「Site ng pag-aaral ng hapon para sa mga dayuhan bilang mga ma-mimili」 [Japanese / English / Chinese / Portuguese / Spanish / Vietnamese] **Bago**

<https://tsunagarujp.bunka.go.jp/>

Ang Japan foundation 「Irodori Japanese for life」 [Japanese]

<https://www.irodori.jp/index.html>

Ang Japan Foundation Kansai InternationalCenter 「NIHONGO」 [Japanese / English]

<https://nihongo-e-na.com/jpn/>

Ang Japan foundation 「Erin! maaari akong magsalita ng hapon」 [Japanese / English / Chinese / Spain / Portugal / France / Korean / Indonesia / Thailand]

<https://www.erin.ne.jp/>

Ang Japan Foundation Kansai International Center 「Pag-navigate sa pangangalaga sa wikang hapon」 [Japanese / English / Indonesia]

<https://eng.nihongodecarenavi.jp/index.html>

Tokuyama University 「Online Japanese Language Class」 ※ Shunan, Hikari, para sa mga dayuhan na naninirahan sa Kudamatsu City [Japanese]

https://yiea.or.jp/other_news/other_news_10973/

Naglalakbay sa ibang bansa

Ministry of Foreign Affairs 「Overseas safety homepage」 [Japanese]

<https://www.anzen.mofa.go.jp/>

Mga Dayuhang Turista

Japan Tourism Board (JNTO) 「Japan Visitor Hotline」 [Japanese / English / Chinese / Korean]

https://www.mlit.go.jp/kankocho/news08_000311.html

Culture. Art

Ahensya para sa Culture Affairs 「Tungkol sa pagsusulat tungkol sa mga nakakahawang mga hakbang sa sakit na may kaugnayan sa bagong coronavirus」 [Japanese]

https://www.bunka.go.jp/koho_hodo_oshirase/sonota_oshirase/20200206.html

International Mail

Japan Post 「International mail」 [Japanese / English / Chinese]

<https://www.post.japanpost.jp/int/information/index.html>

Atbp

Ministri ng Kapaligiran 「Paano magtapon ng basura sa bahay upang maiwasan ang mga nakakahawang sakit tulad ng mga bagong coronavirus」 [Japanese / English] **Bago**

http://www.moj.go.jp/nyuukokukanri/kouhou/nyuukokukanri10_00046.html

新型コロナウイルス感染症（COVID-19）に関する情報【2020. 07. 16】（公財）山口県国際交流協会

Ministri ng Kalusugan, Labor at Welfare 「Q&A patungkol sa pamamahagi ng lahat ng mga maskara ng tela」 [Japanese]

https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/kenkou_iryuu/cloth_mask_ga_.html

Yamaguchi International Association na 「Pamamahagi ng lahat ng mga maskara ng tela」 [Japanese / English / Chinese / Tagalog / Vietnamese]

<https://yiea.or.jp/news/11086/>

Information Center Publishing Bureau 「Bagong katugma sa Coronavirus na tumuturo sa Phasebook」[19 na wika]

<https://www.yubisashi.com/covid19/>

Impormasyon para sa mga tagasuporta

NPO Multicultural Symbiosis Manager National Council 「Buod ng bagong impormasyon na may kaugnay sa coronavirus」 [Japanese atbp]

<https://www.npotabumane.com/%E6%96%B0%E5%9E%8B%E3%82%B3%E3%83%AD%E3%83%8A%E3%82%A6%E3%82%A4%E3%83%AB%E3%82%B9%E9%96%A2%E9%80%A3%E6%83%85%E5%A0%B1%E3%81%BE%E3%81%A8%E3%82%81/>

Association of Local Government Interntionalization (CLAIR) 「Ang site ng portal ng maraming kultura」[Japanese]

<http://www.clair.or.jp/tabunka/portal/index.php>